



Rotary Desiccant Dehumidifier

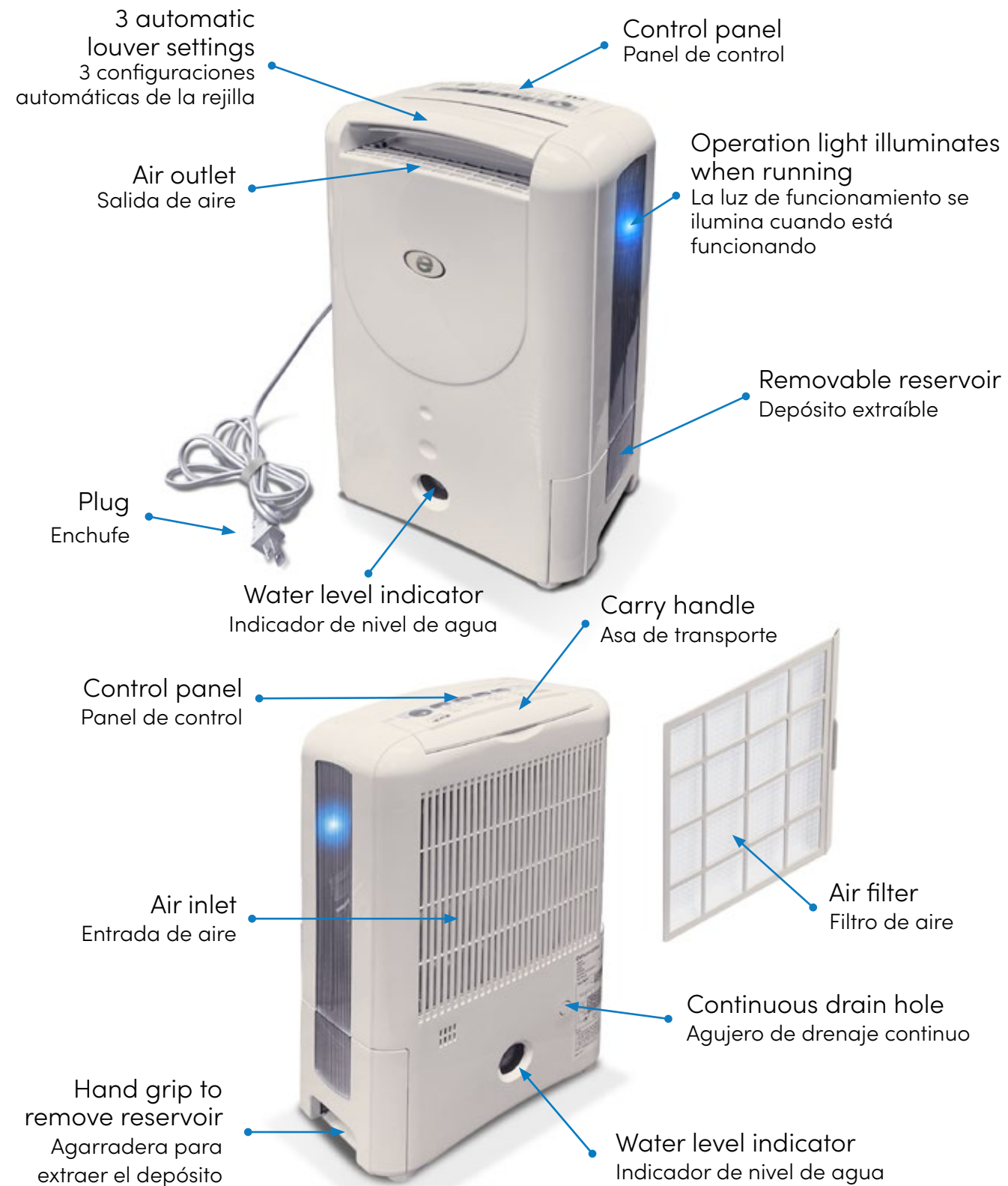
Deshumidificador desecante rotatorio

EDV-4000

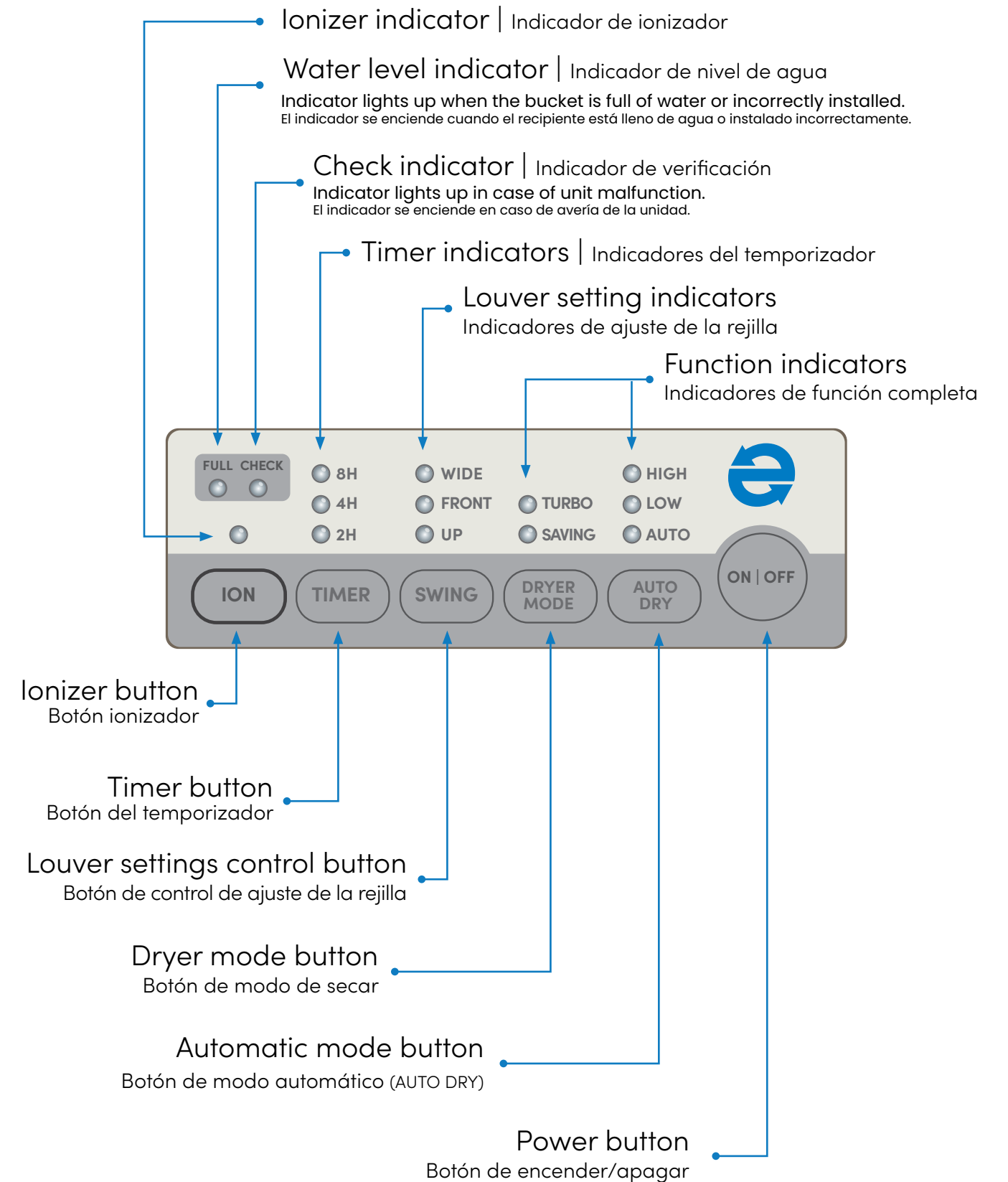


User Guide | Manual del usuario

EDV-4000 at a glance | EDV-4000 de un vistazo



EDV-4000 control panel | Panel de control



EDV-4000 unit setup | Instalación de la unidad

- **Place the unit in an upright position on a stable, flat surface.**

Coloque la unidad en posición vertical sobre una superficie plana y estable.

- **Ensure the unit maintains a distance of 2' (24 in.) away from walls, furniture, curtains or clothing. (Fig. A).**

Asegúrese de que la unidad se mantenga a una distancia de 2' (24 pulgadas) de paredes, muebles, cortinas o ropas. (Figura A).

- **Where to position your dehumidifier?**

¿Dónde colocar su deshumidificador?

For best results position the unit somewhere central like a landing or a hallway.

Para obtener los mejores resultados, coloque la unidad en el centro del lugar, como un rellano o un pasillo.

As long as the doors are open, the excess moisture from all of the rooms in the house will flow naturally to the unit and be processed.

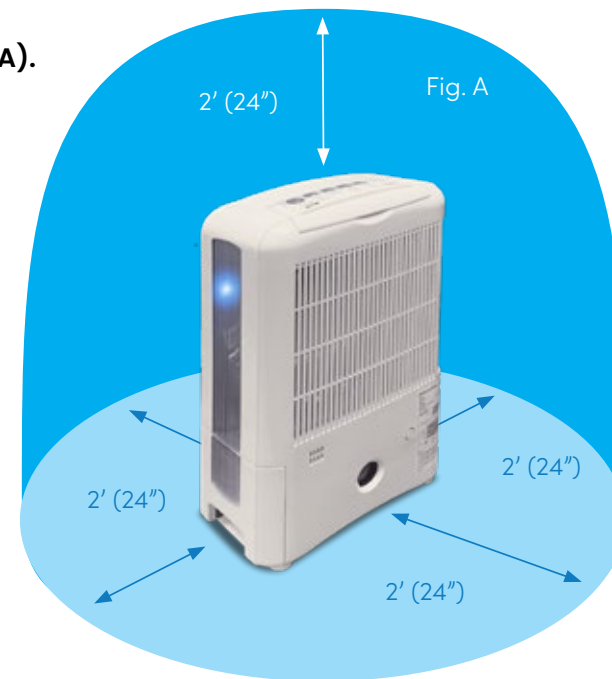
Mientras las puertas estén abiertas, el exceso de humedad de todas las habitaciones de la casa fluirá naturalmente hacia la unidad y se procesará.

- **Keep the unit running continuously in auto mode and it will decide how much drying is required using its humidity sensor to automatically choose between low and high fan speeds.**

Mantenga la unidad funcionando continuamente en modo automático y decidirá cuánto secado se requiere usando su sensor de humedad para elegir automáticamente entre velocidades bajas y altas del ventilador.

- **Keep clothes at a safe distance (24 in.) from air outlet.**

Mantenga la ropa a una distancia segura (24 pulgadas) de la salida de aire.



Recommended clearance around EDV-4000 unit.

Espacio libre recomendado alrededor de la unidad EDV-4000.

EDV-4000 operating instructions | Instrucciones de funcionamiento

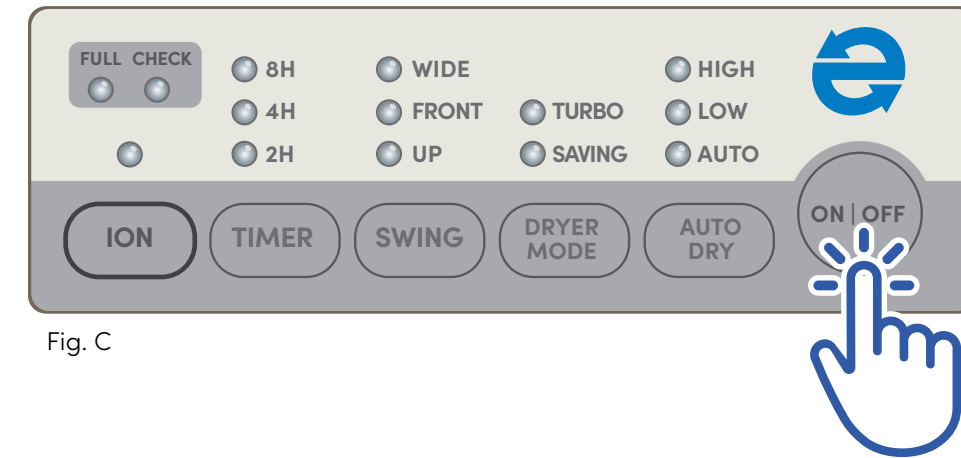


Fig. C

● Powering Unit ON and OFF | Encendido y apagado de la unidad

- > Connect the power plug to the appropriate electrical socket outlet.
Conecte el enchufe de alimentación al tomacorriente adecuado.
- > Press the ON/OFF button to turn the appliance ON. (Fig. C)
Presione el botón ON/OFF para encender el aparato. (Fig. C)
- > Press the ON/OFF button again to turn the appliance OFF. (Fig. C)
Presione el botón de ON/OFF nuevamente para apagar el aparato. (Fig. C)

NOTE: In the event of a power failure | NOTA: En caso de un corte de energía

Once the power is restored after a power failure, the appliance will continue to operate at the selected settings prior to the power failure. (This includes the dryer mode, swing function and time remaining in timer mode.)

Una vez que se restablece la energía después de un corte de energía, el aparato continuará funcionando con la configuración seleccionada antes del corte de energía. (Esto incluye el modo de secar, la función de oscilación y el tiempo restante en el modo.)

NOTE: After turning appliance OFF | NOTA: Después de apagar el aparato

After turning the appliance OFF using the ON/OFF button, the fan will continue to run for a two minute period. This is a normal procedure and helps to cool and protect the internal components. During the two minutes DO NOT remove the power plug from the electrical socket outlet; wait for the fan to stop running.

Después de apagar el aparato usando el botón ON/OFF, el ventilador continuará funcionando por un período de dos minutos. Este es un procedimiento normal y ayuda a enfriar y proteger los componentes internos. Durante los dos minutos NO retire el enchufe del tomacorriente; espere a que el ventilador deje de funcionar.

To operate safely | Para utilizar con seguridad

Do not insert small objects into the unit. This will damage it and cause a hazard.
No inserte objetos pequeños en la unidad. Esto la dañará y provocará un peligro.

Do not remove reservoir while unit is running or water may leak.

No retire el depósito mientras la unidad esté funcionando o podría gotear agua.



Fig. B

Keep recommended clearance around unit as indicated above.

Mantenga el espacio libre recomendado alrededor de la unidad como se indica arriba.

Ensure reservoir is correctly fitted in unit. If the reservoir is full or is not correctly in place, the "FULL" indicator will light up and the unit will stop functioning.

Asegúrese de que el depósito esté colocado correctamente en la unidad. Si el depósito está lleno o no está correctamente colocado, el indicador "FULL" se iluminará y la unidad se detendrá.

EDV-4000 operating instructions (cont.) | Instrucciones de funcionamiento (continuación)

● Auto Dry Mode | Modo de secar automático

> Press the "AUTO DRY" Key for automatic dehumidification.
Presione el botón "AUTO DRY" para la deshumidificación automática.



MODE MODO	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN
AUTO AUTO	To keep the room at a comfortable Relative Humidity (RH) level The unit automatically keeps room humidity at 55-60% RH Mantener la habitación a un nivel confortable de humedad relativa (HR) La unidad mantiene automáticamente la humedad de la habitación a 55 - 60 % HR
LOW BAJO	To run low fan speed The unit automatically dehumidifies in low fan speed and low noise. Hace funcionar el ventilador a baja velocidad La unidad se deshumidifica automáticamente a baja velocidad del ventilador y con un bajo nivel de ruido.
HIGH ALTO	Super dry mode to prevent dew The unit automatically keeps room humidity at 40-45% RH to prevent dew. Modo súper seco para evitar la condensación La unidad mantiene automáticamente la humedad de la habitación a un 40 - 45 % de HR para evitar la condensación en la habitación.

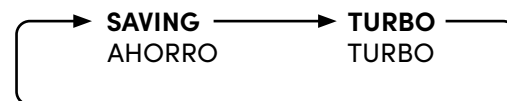
NOTE: There may be no difference between AUTO and LOW fan speeds
NOTA: Puede que no haya diferencia entre las velocidades de ventilador en AUTO y BAJO

AUTO itself is not a fan speed but a target relative humidity set point that uses either the low or high fan speeds to reach it's target of 55-60%RH. If the relative humidity of the room is close to or within this range then switching between LOW and AUTO will make no difference to the fan speed.

AUTO en sí no es una velocidad del ventilador, sino un punto de ajuste de humedad relativa objetivo que usa las velocidades bajas o altas del ventilador para alcanzar su objetivo de 55 - 60 % de HR. Si la humedad relativa de la habitación está cerca o dentro de este rango, cambiar entre BAJO y AUTO no hará ninguna diferencia en la velocidad del ventilador.

● Dryer Mode | Modo de secar

> Press the "DRYER MODE" Key for automatic dehumidification.
Presione el botón "AUTO DRY" para la deshumidificación automática.

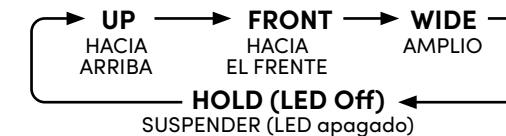


MODE MODO	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN
SAVING AHORRO	Suitable for summer to save power The unit automatically provides warm dry air to assist in clothes drying with low power. Adecuado para el verano para ahorrar energía. La unidad proporciona automáticamente aire seco caliente para ayudar a secar la ropa ahorrando energía.
TURBO	Suitable in winter to dry clothes faster Unit automatically provides hot air to dry clothes faster with higher power. Adecuado en el invierno para secar la ropa más rápido. La unidad proporciona automáticamente aire caliente para secar más rápido con mayor potencia.

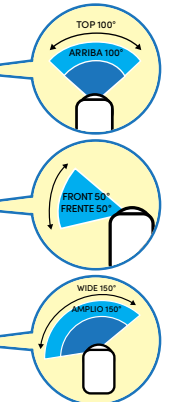
EDV-4000 operating instructions (cont.) | Instrucciones de funcionamiento (continuación)

● Auto Swing Louver | Rejilla de oscilación automática

> Press the "SWING" Key to select air louver angle.
Presione el botón de oscilar "SWING" para seleccionar el ángulo de la rejilla de aire.



MODE MODO	DESCRIPTION
UP ARRIBA	The automatic louver swings in an upward° range of approx 100 La rejilla automática oscila en un rango de aprox. 100°
FRONT FRENTE	The automatic louver swings in a front ° range of approx 50 La rejilla automática oscila en un rango de aprox. 50°
WIDE AMPLIO	The automatic louver swings in a wide range of approx 150° La rejilla automática oscila en un rango amplitud de aprox. 150°
HOLD SUSPENDER	The automatic louver stops swinging when you press "SWING" key and turns the LED off. La rejilla automática deja de oscilar cuando presiona el botón "SWING" y se apaga el LED.



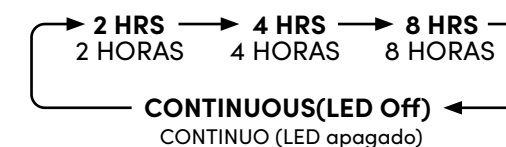
● Timer Mode | Modo de temporizador

> Press the "TIMER" Key to select your desired running time (2,4 or 8 hours).
The unit will automatically switch off at the end of the selected time period.
As the time counts down the LED (4 or 2 hours) lights will indicate the time remaining.

Presione el botón "TIMER" para seleccionar el tiempo de funcionamiento deseado (2,4 u 8 horas).
La unidad se apagará automáticamente al final del periodo de tiempo seleccionado.
A medida que el tiempo disminuye, las luces LED (4 o 2 horas) indicarán el tiempo restante.

> When no "TIMER" is set (the LED is off), the unit will run continuously if using with hose or the reservoir is already full.

Cuando no se configura un temporizador "TIMER" (el LED está apagado), la unidad funcionará continuamente, a menos que el depósito ya esté lleno.



● Ionizer | Ionizador

Press the "ION" Key to tum the ionizer on and off. When the LED is on, the unit releases negative ions from the air outlet.

Presione el botón "ION" para encender y apagar el ionizador. Cuando el LED está encendido, la unidad libera iones negativos de la salida de aire.

Additional notes | Notas adicionales

● Unit emits smell or odor | La unidad emite un olor

When you first use the unit and periodically afterwards you might notice a smell coming from it. This is caused by the Zeolite desiccant material and is not a sign that it is faulty, nor is it harmful to humans or pets.

The smell occurs because the Zeolite absorbs odors from items such as cigarettes, cosmetics, hair sprays, building materials and new furniture and then when the desiccant is heated the smell is discharged into the room. This smell has been described as being like a burning smell or a sour smell. It is normal, will not last long and is not a sign of a faulty units.

Cuando utilice la unidad por primera vez y periódicamente después, es posible que note un olor procedente de la misma. Esto es causado por el material desecante de zeolita y no es una señal de que la unidad está defectuosa, ni es un olor dañino para los seres humanos o las mascotas.

El olor se produce porque la zeolita absorbe los olores de artículos como cigarrillos, cosméticos, lacas para el cabello, materiales de construcción y muebles nuevos y luego, cuando el desecante se calienta, el olor se descarga en la habitación. Este olor se ha descrito como un olor a quemado o un olor agrio. Eso es normal, no durará mucho tiempo.

● Amount of water collected | Cantidad de agua recolectada

When you first use your dryer it will work harder to reduce the room humidity to its target of 55-60% RH on "AUTO" setting. This is the time when it will produce the most water and need emptying most frequently. As the room becomes dryer, the unit collects less water and runs at a lower fan speed. This is normal. When the target relative humidity has been reached, the air coming out of the unit will not be heated and it will only be running in low fan mode. This is because there is no need for dehumidification at this point and the unit is sampling the air to check the current relative humidity to see if dehumidification is required.

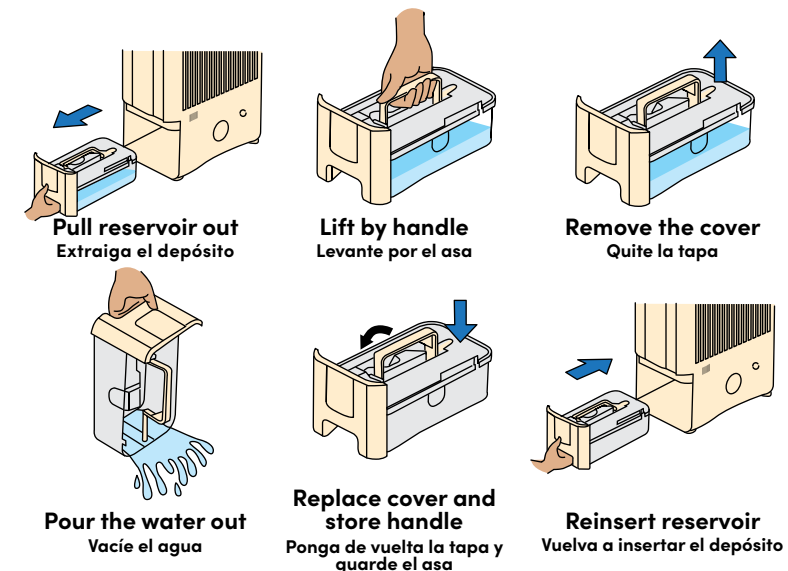
If you find that you still have condensation on your windows, or you need to dry the air further, then use the High fan speed or Turbo Dryer mode, forcing the unit to dry the air upwards to 45%RH. It might be necessary if you have single glazed windows or if the outside air temperature drops to freezing.

Cuando use su secador por primera vez, trabajará más para reducir la humedad de la habitación a su objetivo de 55 - 60 % de HR en la configuración "AUTO". Este es el momento en que producirá la mayor cantidad de agua y necesitará vaciarse con mayor frecuencia. A medida que en la habitación disminuya la humedad, la unidad recoge menos agua y funciona a menor velocidad el ventilador. Esto es normal. Cuando se haya alcanzado la humedad relativa (HR) deseada, el aire que sale de la unidad no se calentará y esta solo funcionará en modo de ventilador a baja velocidad. Esto se debe a que no hay necesidad de deshumidificación en este punto y la unidad está tomando muestras del aire para verificar la humedad relativa actual para ver si se requiere deshumidificación.

Si encuentra que todavía tiene condensación en sus ventanas, o necesita secar más el aire, utilice el modo de alta velocidad del ventilador o Turbo Dryer, lo que obligará a la unidad a secar el aire en sentido ascendente a un 45 % de humedad relativa. Podría ser necesario si tiene ventanas de un solo vidrio o si la temperatura del aire exterior desciende a cero.

To empty reservoir | Para vaciar el depósito

1. When the reservoir is full, the "FULL" LED indicator lights up and the unit stops in a few minutes.
Cuando el depósito está lleno, el indicador LED "FULL" se enciende y la unidad se detiene en unos minutos.
2. Do not move the unit or remove the reservoir if the machine is still operating, water may leak, damage the unit, or cause an electric shock.
No mueva la unidad ni retire el depósito si el motor aún está en funcionamiento, el agua puede gotear, dañar la unidad o causar una descarga eléctrica.
3. To remove the reservoir, pull out by gripping the bottom of the reservoir, and lift carefully.
Para quitar el depósito, sáquelo agarrando del fondo del depósito y levántelo con cuidado.
4. Remove the cover off reservoir first, then pour the water out, clean the reservoir, and reinsert the reservoir cover to the correct position.
Primero quite la tapa del depósito, luego vierta el agua, limpie el depósito y vuelva a colocar la tapa del depósito en la posición correcta.



NOTE | NOTA:

- Clean the bucket with clean water if needed. Do not use solvent, abrasive or hot water.
Lave el recipiente con agua limpia si es necesario. No utilice disolventes, abrasivos o agua caliente.
- Do not remove or damage the float in the bucket, or the unit cannot work correctly.
No quite ni dañe el flotador del recipiente o la unidad no funcionará correctamente.
- The bucket cover must be well-fitted in the correct position.
La tapa del recipiente debe estar bien ajustada en la posición correcta.
- The "FULL" Led lights if the bucket is not correctly restored in place.
El LED "FULL" se enciende si el recipiente no está correctamente colocado en su lugar.

● To drain the water | Para drenar el agua

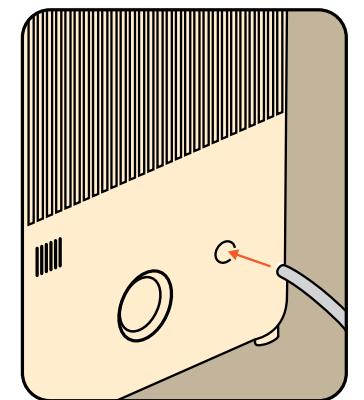
Use the Eva-Dry drain hose (sold separately) with inner diameter of 12mm for continuous drainage

Puede usar una manguera Eva-Dry de 6 pies de longitud estándar o personalizada (se vende por separado) para un drenaje continuo.

1. Use a screwdriver to remove the knockout at the back.
Utilice un destornillador para abrir el orificio ciego en la parte posterior.
2. Attach the tubing to the connector through the hole.
Conecte el tubo al conector a través del orificio.
3. The tubing should be lead to the drain with no sharp bends.
El tubo debe llevarse al desagüe evitando las dobleces pronunciadas.

NOTE | NOTA:

- The bucket must be in the correct position before inserting tubing.
El recipiente debe estar en la posición correcta antes de colocar la tubería.
- Remove the tubing before pulling out the bucket.
Quite el tubo antes de sacar el recipiente.
- Gravity-fed drainage (not pump)
Drenaje alimentado por gravedad (no bomba)



Specifications | Especificaciones

- **Model | Modelo**
EDV-4000
- **Operating Temperature Range | Rango de temperatura de funcionamiento**
34°F -104°F
- **Dehumidification | Deshumidificación**
7 Liters per day | 7 litros por día
- **Water tank capacity | Capacidad del depósito de agua**
2 Liters | 2 litros
- **Power | Alimentación**
High 615W, Low 330W | Alto 615 W, bajo 330 W
- **Voltage | Voltaje**
120V ~ 60Hz
- **Net Weight | Peso neto**
13.5 lbs. | 13.5 libras
- **Gross Weight | Peso bruto**
15.5 lbs. | 15.5 libras
- **Product Size | Tamaño del producto**
18"H x 11.5"W x 7"D | 18" al. x 11.5" an. x 7" prof.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

This equipment has been verified to comply with the limits for a class B computing device, pursuant to FCC Rules. In order to maintain compliance with FCC regulations, shielded cables must be used with this equipment. Operation with non-approved equipment or unshielded cables is likely to result in interference to radio and TV reception. The user is cautioned that changes and modifications made to the equipment without the approval of manufacturer could void the user's authority to operate this equipment.

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Se ha verificado que este equipo cumple con los límites de un dispositivo informático de clase B, de conformidad con las normas de la FCC. Para mantener el cumplimiento de las regulaciones de la FCC, se deben utilizar cables blindados con este equipo. Es probable que el funcionamiento con equipos no aprobados o cables sin blindaje provoque interferencias en la recepción de radio y televisión. Se advierte al usuario que los cambios y modificaciones realizados en el equipo sin la aprobación del fabricante podrían anular la autoridad del usuario para usar este equipo.

Warranty | Garantía

ONE YEAR LIMITED WARRANTY - EVA-DRY EDV-4000 DEHUMIDIFIER/DRYER GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO DESHUMIDIFICADOR/SECADOR EVA-DRY EDV-4000

Eva-Dry Dehumidifiers guarantee the EDV-4000 Dehumidifier/Dryer free from defects in materials and workmanship for a period of one year from the date of purchase. Coverage is valid only with proof of purchase.

The EDV-4000 Dehumidifier/Dryer unit must be operated under conditions as recommended in User Guide at voltage indicated on the unit. Any attempts made to service or modify the unit, will render this WARRANTY NULL and VOID.

Eva-Dry Dehumidifiers garantiza que el Deshumidificador/Secador EDV-4000 estará libre de defectos en los materiales y la mano de obra por un período de un año a partir de la fecha de compra. La cobertura es válida solo con el comprobante o recibo de compra. La unidad deshumidificadora/secadora EDV-4000 debe utilizarse en las condiciones recomendadas en la Guía del usuario con el voltaje indicado en la unidad. Cualquier intento de reparar o modificar la unidad hará que esta GARANTÍA se ANULE y CANCELE.

NOTE | NOTA:

1. If the "CHECK" LED illuminates, turn off the unit, unplug from the power socket, check and clean the filter. If it is dirty, remove any obstacle that covers the air inlet or outlet, and wait for at least ten minutes before plugging in and switching back on.
2. Please contact Eva-Dry if problem continues. Do not try to repair it by yourself, as this could cause an electrical shock and void your warranty.

1. Si el LED "CHECK" se ilumina, apague la unidad, desenchúfela del tomacorriente y revise y limpie el filtro. Si está sucio, retire cualquier obstáculo que cubra la entrada o salida de aire, y espere al menos diez minutos antes de enchufar y volver a encender.
2. Comuníquese con Eva-Dry si el problema persiste. No intente repararlo usted mismo, ya que esto podría causar una descarga eléctrica y anular la garantía.



Mail warranty card to the address listed below, scan QR code, or register online at eva-dry.com.

Envíe por correo la tarjeta de garantía a la dirección que se indica a continuación, escanee el código QR o regístrese en línea en eva-dry.com.

Eva-Dry 12191 W. Linebaugh Ave., #152 Tampa, FL 33626

Date Purchased Fecha de compra		Name Nombre	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Address Dirección			
<input type="text"/>			
City Ciudad		State Estado	Zip Code Código postal
<input type="text"/>		<input type="text"/>	<input type="text"/>
Phone Teléfono		Correo electrónico	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	



Questions or Comments? | ¿Preguntas o comentarios?

Call us | Llamar al: 877-382-3790

e-mail us | Envíenos un correo electrónico: info@eva-dry.com

Eva-Dry

12191 W. Linebaugh Ave.,

#152 Tampa, FL 33626



Eva-Dry

eva-dry.com